

CREATED BY
Dan Shotz | Jonathan E. Steinberg

## EPISODE 1.07

## "We Find Out the Truth, Sort Of"

Percy, Annabeth, and Grover trek across the Underworld in search of the stolen Master Bolt, where they must outwit and outrun the creatures guarding its path. The heroes bargain for their safety with the god of the Underworld, and new information sheds light on the ever-looming war between the gods.

## WRITTEN BY:

Andrew Miller
DIRECTED BY:
Anders Engström
ORIGINAL BROADCAST:
January 23, 2024

©
This is a transcript of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. All copyrights belong to their owners. 8FLiX is not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

[^0]
## ゆisnep +

PERCY JACKSON AND THE OLYMPIANS is a Disney+ Original Series
EPISODE CAST

Walker Scobell Leah Jeffries Aryan Simhadri Virginia Kull Toby Stephens Adam Copeland Julian Richings Jay Duplass Azriel Dalman Travis Woloshyn Andrew McIlroy Jenaya Ross

... Percy Jackson
... Annabeth Chase
... Grover Underwood
... Sally Jackson
... Poseidon
... Ares
... Crusty / Procrustes
... Hades
... Young Percy Jackson
... Charon
... Administrator
... Asphodellan


```
    1
    00:00:01,125 --> 00:00:02,375
        [Ares] Olympians fight.
        2
    00:00:02,500 --> 00:00:04,291
        We betray. We backstab.
        3
    00:00:04,416 --> 00:00:07,500
    See, years before I was born,
        my grandpa, Kronos,
        4
    00:00:07,583 --> 00:00:09,208
        ate my aunts and uncles.
        5
    00:00:09,333 --> 00:00:11,250
        My dad knows
        he's not getting this bolt back
            6
        00:00:11,333 --> 00:00:12,750
        with quests or goose chases.
        7
        00:00:13,166 --> 00:00:14,791
        So we're gonna have a war.
        8
        00:00:15,291 --> 00:00:17,250
        [Percy] They were talking about
        what comes next.
        9
        00:00:17,333 --> 00:00:20,125
        Like getting Zeus and Poseidon to fight
            was only the beginning
        10
        00:00:20,208 --> 00:00:22,375
        and they're planning something bigger
            on top of it.
            1 1
00:00:22,500 --> 00:00:23,666
```

[Annabeth] We find Hermes.
12
00:00:24,000 --> 00:00:26,416
We get him to hook us up with a ride to Los Angeles

13
$00: 00: 26,541$--> 00:00:28,083
and a plan to get into the Underworld.
14
$00: 00: 28,500-->00: 00: 31,041$
-[Annabeth] We need your help to--
-I know what you need my help for.
15
$00: 00: 31,458$--> $00: 00: 33,375$
There is a way into the Underworld.

$$
16
$$

$00: 00: 34,000 \rightarrow 00: 00: 35,000$
A secret way.
17
$00: 00: 35,083-->00: 00: 36,458$
[truck horn blares]
18
00:00:36,583 --> 00:00:39,125
[ $\Omega$ dramatic instrumental music playing] 19
$00: 00: 40,541$--> $00: 00: 44,000$
[Nereid] Each will provide one of you safe passage back from the Underworld.

$$
\begin{gathered}
00: 00: 44,416 \text {--> } 00: 00: 45,541 \\
\text { There are four of them. }
\end{gathered}
$$

21
00:00:45,833 --> 00:00:46,916 Save the world...

$$
00: 00: 47,708 \stackrel{22}{-->} 00: 00: 49,083
$$

and then go save your mother.
23
00:00:49,458 --> 00:00:51,041
[』 music concludes]

24
00:00:52,416 --> 00:00:55,125
[ $\lrcorner$ perky retro music playing]
$00: 00: 55,208 \stackrel{25}{-->} 00: 00: 57,208$
[ $\lrcorner$ store doorbell playing "La Marseillaise"]

26
00:01:08,958 --> 00:01:10,708 [ $\Omega$ music continues]

## 27

$00: 01: 16,875-->00: 01: 18,500$ [man] Welcome, weary traveler!

28
00:01:18,791 --> 00:01:20,916 Come on in and take a load off.

29
00:01:21,208 --> 00:01:23,291
These beds will change your...
30
$00: 01: 24,750$--> $00: 01: 25,750$ life.

31
$00: 01: 26,166$--> 00:01:27,666 [lights buzzing]

32
00:01:27,875 --> 00:01:28,875 Well...

33
00:01:29,458 --> 00:01:30,625 hello there.

34
00:01:32,791 --> 00:01:34,458 Missing our mommy, are we?

35
00:01:35,291 --> 00:01:36,458 [Percy] I know who you are.

36
00:01:37,833 --> 00:01:39,083
You're Procrustes.
$00: 01: 41,541-->00: 01: 44,041$
Son of Poseidon,
and murderer of travelers.
38
$00: 01: 46,500$--> $00: 01: 48,791$ Crusty, please.
$00: 01: 51,458-->00: 01: 52,458$ And you...

40
00:01:53,541 --> 00:01:55,666 you've got Dad's eyes.

41
00:01:57,875 --> 00:02:00,375
Take a load off. Relax for a minute.
42
$00: 02: 02,375$--> 00:02:03,666
The beds are a trap.
43
$00: 02: 04,916$--> 00:02:06,125 That's how you do it.

44
00:02:07,041 --> 00:02:08,750 How you murder your guests.

45
00:02:09,250 --> 00:02:10,250

I do?

46
00:02:10,500 --> 00:02:13,166
[Percy] I know there's a secret passage to the Underworld here.

47
$00: 02: 13,625$--> 00:02:15,500
I know you were left here to guard it. $00: 02: 15,625-->00: 02: 18,333$
[. ominous instrumental music playing]
49
$00: 02: 18,500$--> 00:02:20,041
But I need you to let me through.
50
$00: 02: 21,250 \rightarrow->00: 02: 22,250$
Please?
51
$00: 02: 26,833-->00: 02: 30,666$
In addition
to being incredibly comfortable,
52
$00: 02: 31,625$--> 00:02:34,208 these beds are great

53
$00: 02: 34,666$--> 00:02:36,333 for your self-confidence.

54
$00: 02: 36,416$--> $00: 02: 39,625$
-[Percy] I'm really not interested---They show you how to fit.

55
00:02:41,083 --> 00:02:43,583
Fitting's not easy for guys like us, am I right?

$$
\begin{aligned}
& 00: 02: 45,000 \text {--> } 00: 02: 46,958 \\
& \text { Our parents make it so hard. }
\end{aligned}
$$

57
00:02:47,833 --> 00:02:52,291 Stretching us and twisting us and hacking off pieces

58
$00: 02: 52,375$--> 00:02:54,500
to make us seem more like them.

59
$00: 02: 56,625-->00: 02: 57,875$ Anywho..

60
00:02:58,208 --> 00:03:01,458 these beds take all that away.

61
$00: 03: 02,000-->00: 03: 04,833$ [sloshing sound]
$00: 03: 05,000-->00: 03: 08,000$
With these beds, you just... fit.
63
00:03:08,916 --> 00:03:09,916 Try it.

64
00:03:11,166 --> 00:03:14,916
I think you'll feel much better.
65
00:03:15,750 --> 00:03:18,000
[ $\downarrow$ music intensifies]
66
00:03:19,125 --> 00:03:20,125
You first.
67
$00: 03: 20,625-->00: 03: 21,708$ [yells]

68

$$
\begin{gathered}
00: 03: 23,166-->00: 03: 24,625 \\
\text { [ethereal ringing] }
\end{gathered}
$$

69
00:03:26,833 --> 00:03:27,833
You okay?

```
            7 0
00:03:28,166 --> 00:03:30,041
        -[Crusty struggling]
        -Yeah, I'm fine.
```

71
00:03:31,041 --> 00:03:32,208 You won't save her.

72
$00: 03: 32,833-->00: 03: 33,916$
You won't be the first to try
73
00:03:34,000 --> 00:03:35,916 bringing someone back from the Underworld.

74
00:03:36,041 --> 00:03:37,791
You won't be the first to fail.
75
$00: 03: 37,875-->00: 03: 38,875$
Hey!
76
$00: 03: 40,291$--> 00:03:42,291
You're lucky we're letting you keep your head, dummy.

77
00:03:42,750 --> 00:03:43,791 Don't push it.

78
00:03:44,750 --> 00:03:46,500
[. store doorbell

```
                    playing "La Marseillaise"]
                            7 9
        00:03:47,250 --> 00:03:48,333
            Is it over?
80
            00:03:49,791 --> 00:03:53,291
[১ ominous instrumental music playing]
                            81
            00:03:53,541 --> 00:03:55,125
Are we sure this is the right way?
82
\(00: 04: 05,083\)--> 00:04:07,333 [door creaks]
83
00:04:08,250 --> 00:04:11,958 [wind howling]
84
00:04:12,041 -->00:04:13,333 [coughing]
85
\[
00: 04: 14,250-->00: 04: 15,791
\] [panting]
86
00:04:15,958 --> 00:04:17,291 It's either the realm of the dead,
87
00:04:17,416 --> 00:04:19,916
or someone left a carton of milk in there in the 1990s.
88
00:04:24,666 --> 00:04:25,833
[toy ball squeaking]
89
00:04:28,833 --> 00:04:30,208
-[toy ball squeaking]
-Better?
```

90
$00: 04: 31,541$--> 00:04:32,541
Much.

91
00:04:33,791 --> 00:04:35,125
If we get into trouble...
92
00:04:35,375 --> 00:04:37,208 [J music becomes dramatic]

```
\(00: 04: 37,625-->00: 04: 39,250\) ...these are our tickets out.
```

94
00:04:40,458 --> 00:04:42,250 No one's turning back till we all come back.

## 95

$00: 04: 42,333-->00: 04: 45,083$ [Crusty] No one comes back.

96
00:04:45,166 --> 00:04:47,708
Dude! Don't make me come back out there.
97
00:04:47,791 --> 00:04:49,708
We have no idea what's down there.

$$
\begin{gathered}
\text { 08 } \\
00: 04: 49,916-->00: 04: 51,500 \\
\text { [toy ball squeaking] } \\
\text { 99 } \\
00: 04: 51,583-->00: 04: 54,125 \\
\text { I just think it's safer } \\
\text { if I'm not holding them all. } \\
\text { 100 } \\
00: 04: 55,875-->00: 04: 57,875 \\
\text { [toy ball squeaking] }
\end{gathered}
$$

101
00:05:05,916 --> 00:05:07,083
Let's go get your mom.
102
00:05:18,083 --> 00:05:20,166
[. music intensifies]
103
$00: 05: 36,958$--> 00:05:39,375
[blinkers clicking]
104
$00: 05: 39,583-->00: 05: 42,541$
-[indistinct chatter]

- [laughter]

105
$00: 05: 47,500$--> 00:05:49,250
[Sally] Well, we're not in Kansas anymore.
106
$00: 05: 50,708 \rightarrow 00: 05: 51,708$ What?

107
00:05:54,500 --> 00:05:56,166
I never show you that movie?
108
00:05:57,208 --> 00:05:58,250
Ah.
109
00:06:00,166 --> 00:06:02,875
I meant, we are only an hour
from the city
110
00:06:02,958 --> 00:06:04, 875 and it feels like
we're on a different planet.
111
00:06:04,958 --> 00:06:08,666
-It's so... peaceful.
-I'm not going.

> 112
> 00:06:11,833 --> 00:06:13,166 We discussed this.
> 113
> 00:06:14,375 --> 00:06:15,916
> This is gonna be really good for you.
> 114
> 00:06:16,000 --> 00:06:18,166
> Dr. Higgins says this is the best school,
> 115
> $00: 06: 18,250-->00: 06: 22,291$
> the best program in the state
> for kids with learning differences, okay?
> 116
> 00:06:22,375 --> 00:06:25,125
> -We were very lucky to get in. -I'm not going.
> 117
> $00: 06: 25,208 \rightarrow 00: 06: 28,500$ Percy, I know
> that you do not want to do this,
> 118
> $00: 06: 28,583-->00: 06: 30,875$
> but sometimes I have to make choices
> 119
> 00:06:31,208 --> 00:06:33,875
> that you may not understand.
> 120
> $00: 06: 33,958$--> 00:06:37,208
> I'm not going!
> 121
> 00:06:39,291 --> 00:06:40,541
> -[door beeping]
> -[door slams]
> 122
> 00:06:40,708 --> 00:06:43,708

```
            [. pensive instrumental music playing]
                            123
        00:06:43,833 --> 00:06:44,833
            [click]
                            124
        00:06:48,000 --> 00:06:49,458
        [Sally struggling with door handle]
            125
        00:06:49,541 --> 00:06:50,541
            [Sally] Percy!
                            126
    00:06:52,166 --> 00:06:54,666
        This is not a negotiation.
    127
    00:06:55,333 --> 00:06:58,625
        The only question is
        how ugly you are gonna make it
                            1 2 8
        00:06:58,708 --> 00:07:00,208
        before we say goodbye.
                            1 2 9
        00:07:01,791 --> 00:07:04,625
        Now, open the door.
                            1 3 0
        00:07:06,625 --> 00:07:07,666
            Fine!
                            1 3 1
    00:07:10,333 --> 00:07:11,458
        [hinges squeak]
            1 3 2
        00:07:11,583 --> 00:07:14,125
        [. suspenseful instrumental music playing]
                            133
00:07:14,208 --> 00:07:15,750
    [Annabeth] Grover, hurry up.
```



$$
\begin{aligned}
& \text { 00:07:54,083 --> 00:07:56,208 } \\
& \text { Charon, the boatman, } \\
& 146 \\
& \text { 00:07:56,583 --> 00:07:58,958 } \\
& \text { taking new arrivals across the River Styx. } \\
& 147 \\
& \text { 00:07:59,958 --> 00:08:01,916 } \\
& \text { Which means that over there } \\
& \text { is the main gate. } \\
& 148 \\
& \text { 00:08:02,291 --> 00:08:05,208 } \\
& \text {-Let's go. Maybe we can get there first. } \\
& \text {-Yeah. } \\
& 149 \\
& \text { 00:08:05,291 --> 00:08:07,875 } \\
& \text { [toy ball squeaking incessantly] } \\
& 150 \\
& 00: 08: 08,250-->00: 08: 10,333 \\
& \text { Why don't you let me } \\
& \text { hang on to that for now? } \\
& 151 \\
& \text { 00:08:11,833 --> 00:08:13,875 } \\
& \text { [toy ball squeaks] } \\
& 152 \\
& 00: 08: 15,416 \text {--> 00:08:16,416 } \\
& \text { Come on. } \\
& 153 \\
& \text { 00:08:18,416 --> 00:08:21,041 } \\
& \text { [Percy] Excuse me. Sorry. Sorry. Sorry. } \\
& 154 \\
& \text { 00:08:21,125 --> 00:08:23,958 } \\
& \text {-[ر gentle elevator music playing] } \\
& \text {-[Percy] I'm sorry. Sorry. } \\
& 155 \\
& \text { 00:08:24,083 --> 00:08:26,791 } \\
& \text { Excuse me. Excuse me. Excuse me. }
\end{aligned}
$$

156

$$
00: 08: 27,083-->00: 08: 28,333
$$

We're with them, up there.
157
00:08:28,458 --> 00:08:30,291
-[Grover grunts]
-[Percy] Behind you. Sorry.
$00: 08: 30,416 \begin{aligned} & 158 \\ & -\gg 0: 08: 33,166\end{aligned}$
-[Grover] This seems so wrong.
-Nah.
159
$00: 08: 34,458$--> 00:08:35,791 Only suckers wait in line.

160
$00: 08: 35,875 \rightarrow->00: 08: 36,958$ [Grover] Just--

161
$00: 08: 37,083-->00: 08: 39,583$
You know, you should really spend some time in the city with me.

162
$00: 08: 39,708-->00: 08: 40,916$
I think you'd learn a lot.
163
00:08:41,000 --> 00:08:42,625
[ $\Omega$ menacing instrumental music playing]

$$
\begin{array}{rl}
00: 08: 47,625 & 164 \\
\text { You're not dead. } 00: 08: 48,833 \\
& \\
00: 08: 50,958 & \begin{aligned}
& 165 \\
& \text { I } \text { mean... } 00: 08: 51,958
\end{aligned}
\end{array}
$$

166
00:08:54,750 --> 00:08:56,083 we're all dying...

```
    1 6 7
    00:08:58,666 --> 00:08:59,958
        to some extent.
    168
    00:09:03,125 --> 00:09:06,166
        [Charon sighs]
        And you didn't pay to cross.
00:09:06,250 l--> 00:09:07,875
Wait! We-- we can pay! We can pay!
    170
    00:09:08,375 --> 00:09:09,916
        -[zipper sliding]
            -[Percy] Here. Drachmas.
        1 7 1
        00:09:10,000 --> 00:09:11,875
        Just take... take, uh...
            172
        00:09:12,625 --> 00:09:13,833
        Just, you know, take them all.
                            173
    00:09:15,666 --> 00:09:17,416
    [whistles almost inaudibly]
    1 7 4
    00:09:20,208 --> 00:09:21,666
        You can buy a new whistle.
    1 7 5
    00:09:22,583 --> 00:09:25,125
        [Cerberus growling]
            176
    00:09:25,250 --> 00:09:27,500
    [giant footsteps approaching]
    1 7 7
    00:09:30,541 --> 00:09:32,375
        [^ music intensifies]
```

    178
    ```
00:09:33,416 --> 00:09:35,083
``` [Cerberus barking and roaring]

179
00:09:35,166 --> 00:09:36,333
[Percy] Go, go!
180
00:09:44,083 --> 00:09:45,083 Grover!

181
00:09:47,208 --> 00:09:48,291
Percy, that way!
182
00:09:48,416 --> 00:09:50,666
- [thudding]
-[growling]
183
00:09:50,791 --> 00:09:53,250
- [Cerberus snarling]
-[loud thud]
\(00: 09: \begin{gathered}184 \\ {[\text { muffled barking }]}\end{gathered}\)
\(\begin{gathered}185 \\ 00: 09: 56,750--> \\ -00: 09: 58,416\end{gathered}\)
[panting]
186
00:09:59,541 --> 00:10:02,958
[Cerberus snarling and growling]
187
\(00: 10: 03,500 \rightarrow 00: 10: 05,250\)
- [panting]
-[thudding footsteps]
188
\(00: 10: 06,583\)--> \(00: 10: 07,708\) [metallic vibrating]
\(00: 10: 07,833-->00: 10: 08,875\)
[sword unsheathing]
190
00:10:11,791 --> 00:10:14,666 [Cerberus whimpering]

191
\(00: 10: 18,958\)--> \(00: 10: 21,833\)
[Cerberus growling]
192
\(00: 10: 25,833-->00: 10: 27,541\) [Cerberus whining]

193
00:10:28,041 --> 00:10:29,166

> [panting]

194
\(00: 10: 38,000-->00: 10: 39,166\) [Cerberus snoring]

195
\(00: 10: 42,583-->00: 10: 44,416\) [Cerberus grumbles]

196
\(00: 10: 45,416-->00: 10: 46,541\)
[strained, muffled grunting]
197
00:10:49,041 --> 00:10:50,833 [Grover grunting]

198
\(00: 10: 52,041\)--> \(00: 10: 54,791\) [squelching sound]

199
00:10:54,875 --> 00:10:56,833
[. music becomes gentle]
200
\(00: 11: 03,125-->00: 11: 07,750\) You... are a bad... bad dog!
\(00: 11: 07,916-->00: 11: 09,625\)
[Annabeth]
Guys! I can't hold this forever.
202
\(00: 11: 09,708-->00: 11: 10,708\)
[Cerberus snoring]
203
\(00: 11: 10,916-->00: 11: 13,958\)
\(-[\) Cerberus growling]
\(\quad \begin{array}{r}\text { [Annabeth straining] }\end{array}\)
204
\(00: 11: 15,666\)--> 00:11:17,375
Can you fly us up there with your shoes?

205
\(00: 11: 17,916 \rightarrow->0: 11: 20,625\)
[ \(\downarrow\) dramatic instrumental music playing]
206
\(00: 11: 21,416 \rightarrow->00: 11: 22,541\)
[Annabeth] You can do this.
207
\(00: 11: 23,083-->00: 11: 25,416\)
One at a time. Take Percy first.
208
\(00: 11: 27,458\)--> 00:11:29,250
-[Annabeth straining]
-[Grover] Maia.
209
\(00: 11: 29,333\)--> \(00: 11: 30,916\) [wings flapping]

210
00:11:37,291 --> 00:11:38,708 [Cerberus growling]

211
00:11:39,291 --> 00:11:40,875
[১ music intensifies]
```

212
00:11:43,541 --> 00:11:44,541 Annabeth!
213
00:11:44,750 --> 00:11:46,166
-[loud footsteps thudding] -[chain jangling]
$00: 11: 46,666 \begin{aligned} & 214 \\ & -->\end{aligned} 00: 11: 49,833$
[ $\Omega$ music intensifies, concludes]
215
$00: 11: 50,000-->00: 11: 52,500$
-[panting]

- [toy ball squeaks]
216
$00: 11: 52,750-->00: 11: 55,666$ [wind howling]
217
$00: 11: 56,791 \rightarrow 00: 11: 58,416$
[Cerberus roaring]
218
$00: 11: 58,541$--> 00:12:00,291
[ d dramatic instrumental music resumes]
219
$00: 12: 00,583-->00: 12: 02,208$
[muffled barking]
220
$00: 12: 04,500-->00: 12: 05,500$
[Annabeth] Guys?
221
$00: 12: 09,333-->00: 12: 10,541$
[Annabeth straining]
222
$00: 12: 12,500-->00: 12: 14,083$
[Annabeth grunting]
223

```
00:12:17,125 --> 00:12:19,000
-[Percy panting and grunting]
            -[Annabeth panting]
            224
00:12:19,875 --> 00:12:20,875
                        Excuse me.
                            225
00:12:22,791 --> 00:12:24,250
        [Cerberus barking]
                            226
00:12:27,125 --> 00:12:28,125
    [toy ball squeaking]
                            227
00:12:28,208 --> 00:12:29,583
        [Cerberus whining]
                            228
    00:12:33,625 --> 00:12:35,541
        [Cerberus barking]
    229
    00:12:36,250 --> 00:12:37,750
        [chain jangling]
            230
00:12:39,083 --> 00:12:40,291
        [Cerberus barking]
                            231
    00:12:45,583 --> 00:12:46,583
        Wow.
        2 3 2
    00:12:47,416 --> 00:12:48,750
        That was really...
        233
        00:12:48,833 --> 00:12:49,958
        [wind whooshing]
            234
00:12:50,083 --> 00:12:51,625
[Grover] I mean, how did you...
```



> 246
> 00:13:27,750 --> 00:13:28,750
> I think it's...
> 247
> 00:13:32,875 --> 00:13:33,958 It's in the dog.
> 248
> $00: 13: 36,041-->00: 13: 37,875$ [distant rumbling]
> 249
> $00: 13: 38,833-->00: 13: 40,416$
> -What are we gonna do?
> -I don't know.
> 250
> $00: 13: 40,500-->00: 13: 42,375$ But if we don't move,
> it is not gonna matter.
> 251
> $00: 13: 42,458 \rightarrow 00: 13: 43,541$ Come on.
> 252
> $00: 13: 48,708$--> 00:13:50,458
> [ $\lrcorner$ music concludes]
> 253
> 00:13:52,750 --> 00:13:54,791
> [Sally] No. No. No, no, no, no.
> 254
> $00: 13: 54,875$--> $00: 13: 57,708$
> He is registered. I have the email from your office right here,
> 255
> 00:13:57,791 --> 00:14:00,375
> -saying that he's registered.
> -[administrator] I'm very sorry.
> 256
> $00: 14: 00,750$--> 00:14:03,500
> But some new information came to light
that has forced us
257
00:14:03,666 --> 00:14:06,041
to reconsider your application.
258
00:14:06,916 --> 00:14:08,083 What kind of information?
$00: 14: 08,458 \xrightarrow{259}-->00: 14: 09,666$
[administrator] A drawing.
260
$00: 14: 10,958$--> $00: 14: 12,958$ -Oh, come on.
-[administrator] A drawing that--
261
00:14:13,041 --> 00:14:14,250
It wasn't a disciplinary issue.
262
$00: 14: 14,375-->00: 14: 16,541$
A drawing that caused
his previous school counselor
263
$00: 14: 16,625-->00: 14: 19,250$
to reach out to me personally to express his concern.

264
$00: 14: 20,208$--> $00: 14: 24,166$
He drew a picture of a horse with wings.
265
$00: 14: 25,000 \rightarrow 00: 14: 26,500$
[administrator]
It isn't just the drawing.
266
00:14:26,750 --> 00:14:30,791
Our problem is that he was found walking across the roof of the gymnasium,

267
$00: 14: 30,875$--> $00: 14: 33,375$
after which he said
he saw something out there.
268
00:14:34,291 --> 00:14:37,125
We aren't equipped to offer the kind of psychological monitoring 269
$00: 14: 37,208$--> 00:14:39,208 we believe your child will require here. 270
00:14:39,291 --> 00:14:43,583
I have already withdrawn him from his former school.

271
00:14:43,666 --> 00:14:45,375
He has no place else to go.
272
$00: 14: 45,875-->00: 14: 47,458$ [administrator]
Have you considered homeschool?
273
$00: 14: 48,375-->00: 14: 49,416$
Homeschool?
274
$00: 14: 49,541$--> 00:14:50,666 [administrator] I know.

275
$00: 14: 50,750$--> 00:14:53,125
It sounds overwhelming
but there are resources to help.
276
00:14:53,208 --> 00:14:54,333
It's a real option.
277
$00: 14: 55,375$--> 00:14:56,541

Some children...

278
00:14:57,083 --> 00:14:59,291
are better off being with their parent.
279
00:14:59,625 --> 00:15:01,208
[ $\Omega$ somber instrumental music playing]
280
$00: 15: 02,000-->00: 15: 03,458$
I'm sorry, but no.
281
$00: 15: 03,541$--> $00: 15: 06,458$
I... I cannot accept that as an answer.

282
$00: 15: 06,541 \rightarrow 00: 15: 10,000$
So let's you and I
figure out a way to make this work.
283
$00: 15: 11,666-->00: 15: 13,875$
-[』 music fades]
-[school bell ringing]
284
00:15:16,041 --> 00:15:17,833
[ $\lrcorner$ suspenseful instrumental music playing]
285
$00: 15: 19,750$--> $00: 15: 21,250$
[distant creaking]
286
$00: 15: 21,375-->00: 15: 22,708$
[Grover] We can't ignore this.
287
$00: 15: 23,041$--> 00:15:24,916
-[Percy] Stop.
-[Grover] It's just math.
288
$00: 15: 25,166$--> $00: 15: 27,250$

```
            The three of us, plus your mom,
                        is four people,
                            289
    00:15:27,333 --> 00:15:28,666
        and only three pearls.
                            290
    00:15:29,166 --> 00:15:30,458
        Someone is staying behind
        291
        00:15:30,708 --> 00:15:31,916
        and it should really be me.
            292
    00:15:32,000 --> 00:15:33,166
        It wasn't your fault.
            293
        00:15:34,083--> 00:15:36,750
        And even if it were,
        you're not getting left behind.
            294
        00:15:38,708 --> 00:15:39,708
                Period.
                            295
                            00:15:40,375 --> 00:15:42,541
            After we get the bolt and stop this war,
                                    296
        00:15:42,625 --> 00:15:44,000
        you guys are leaving.
            297
    00:15:45,458 --> 00:15:46,458
        With my mom.
                            298
    00:15:47,333 --> 00:15:48,708
        [distant creaking]
            299
        00:15:50,708 --> 00:15:51,750
        What about you?
```

300
00:15:53,791 --> 00:15:54,916
Wait, wait, wait, Percy.
301
00:15:55,000 --> 00:15:56,125 What about you?

302
$00: 15: 56,208-->00: 15: 57,833$ Quests aren't linear, right?

303
$00: 15: 58,083$--> $00: 15: 59,458$ I'll figure something out--

304
$00: 15: 59,541$--> $00: 16: 01,541$
[ $\Omega$ haunting instrumental music playing]

$$
\begin{aligned}
& 305 \\
& 00: 16: 01,625-->00: 16: 04,333 \\
& \text { [thunder rumbling] } \\
& 306 \\
& 00: 16: 05,541 \text {--> 00:16:06,541 } \\
& \text { Sorry. } \\
& 307 \\
& 00: 16: 09,833 \text {--> 00:16:10,875 } \\
& \text { They can't hear you. } \\
& 308 \\
& 00: 16: 12,833 \text {--> } 00: 16: 13,833 \\
& \text { "They"? } \\
& 309 \\
& 00: 16: 14,666 \rightarrow 00: 16: 16,583 \\
& \text { [ } \downarrow \text { music continues] } \\
& 310 \\
& 00: 16: 17,416 \text {--> 00:16:19,916 } \\
& \text { [birds cawing] } \\
& 311 \\
& 00: 16: 26,583-->00: 16: 28,000
\end{aligned}
$$

[Annabeth] This must be Asphodel.
312
$00: 16: 29,375$--> 00:16:30,916
I read a book about this place.
313
$00: 16: 31,833-->00: 16: 33,583$
[. music becomes somber]
$00: 16: 35,166->00: 16: 37,750$
Wait. No, no. No, no, no, no, no. What are you...

315
$00: 16: 39,500-->00: 16: 40,583$ [fabric rustling]

316
$00: 16: 45,750-->00: 16: 47,583$
[bird cawing]
317
$00: 16: 47,833 \rightarrow 00: 16: 48,833$ Are those...

318
$00: 16: 50,041$--> $00: 16: 51,041$
roots?
319
$00: 16: 53,708$--> $00: 16: 55,416$ [ $\downarrow$ music intensifies]

320
$00: 16: 56,500-->00: 16: 58,333$
[Annabeth] Souls here are bound by regret.
321
00:17:00,166 --> 00:17:02,166
Haunted by choices they made in life...
322
00:17:02,416 --> 00:17:05,208
[branches creaking]


00:17:41,416 --> 00:17:42,666 We've got a problem here.

335
00:17:47,041 --> 00:17:48,041 I already tried.

336
00:17:48,166 --> 00:17:49,250 It's too strong.

337
$00: 17: 50,166-->00: 17: 51,208$
How did this happen?
338
$00: 17: 54,083$--> $00: 17: 56,708$ It's some kind of regret, right?

339
00:17:57,583 --> 00:17:58,958 [panting]

340
$00: 17: 59,458 \rightarrow 00: 18: 01,208$
[Grover]
But what would you have to regret?
341
$00: 18: 03,666$--> $00: 18: 04,666$ It's okay.

342
$00: 18: 04,791$--> 00:18:07,416
Go. I'll distract the dog and buy you guys some time.

343
$00: 18: 07,666 \rightarrow 00: 18: 09,375$

- [Percy straining]
-[Annabeth] Percy!
344
00:18:09,750 --> 00:18:11,625
-[Percy panting]
-[s emotional instrumental music playing]

```
    345
    00:18:12,416 --> 00:18:13,416
        This will work.
            346
    00:18:14,541 --> 00:18:15,625
        I'll be okay.
            347
    00:18:19,833 --> 00:18:21,583
        I trust your dad.
            348
    00:18:22,875 --> 00:18:23,916
        You can do this.
                            349
    00:18:26,041 --> 00:18:27,041
        I know you can.
            350
    00:18:27,625 --> 00:18:30,250
        -[Cerberus growling]
        -[tree branches cracking]
    351
    00:18:30,625 --> 00:18:31,625
        [Annabeth] Run.
    352
    00:18:31,708 --> 00:18:32,750
            Now!
                            353
    00:18:34,375 --> 00:18:36,666
        [^ music continues]
            354
        00:18:43,416 --> 00:18:44,500
        [ethereal ringing]
            355
        00:18:46,250 --> 00:18:47,250
            She made it.
            356
00:18:48,250 --> 00:18:50,000
```

-Let's go!
-[Cerberus barking]
357
00:18:52,750 --> 00:18:54,125
[』 music concludes]
358
$00: 18: 56,083$--> 00:18:59,541
[D suspenseful instrumental music playing]
359
$00: 19: 02,375-->00: 19: 04,458$
[wind whooshing]
360
$00: 19: 15,500$--> $00: 19: 16,541$ [Grover] Weird.

361
00:19:17,541 --> 00:19:19,083
Haven't heard the dog in a while.
362
$00: 19: 21,916 \rightarrow 00: 19: 25,208$ He chased us all that way and then just... stopped?

363
$00: 19: 27,500-->00: 19: 28,500$
I wonder why.
364
$00: 19: 29,166$--> 00:19:30,250
That's what I'm saying.
$00: 19: 30,5000_{-->}^{365} 00: 19: 31,625$
It's weird.
366
00:19:35,333 --> 00:19:37,083
-Grover?
-[wings fluttering]
367
$00: 19: 37,166$--> $00: 19: 38,500$

Grover, where are you going?

368
$00: 19: 38,583-->00: 19: 41,291$
I don't-- I don't know. I-- I can't stop!
369
$00: 19: 41,583-->00: 19: 43,541$ Percy! It's the shoes!

370
$00: 19: 44,041-->00: 19: 45,083$
Grover!

371
$00: 19: 46,250-->00: 19: 47,250$ Percy!

372
$00: 19: 47,333-->00: 19: 48,500$ [ $\delta ~ m u s i c ~ i n t e n s i f i e s] ~$

373
$00: 19: 48,583 \rightarrow 00: 19: 49,875$ [low rumbling]

374
$00: 19: 50,000-->00: 19: 51,250$ [Grover] Percy!

375
$00: 19: 51,958$--> $00: 19: 53,541$ -Grover! -Percy!

376
$00: 19: 55,166-->00: 19: 57,583$ [both grunting]

377
$00: 20: 00,041-->00: 20: 01,333$
[sword unsheathing]

378
$00: 20: 02,041-->00: 20: 03,250$ [grunts]

379
00:20:03,541 --> 00:20:04,583
[wings fluttering aggressively]
380
00:20:09,291 --> 00:20:10,500
[grunts]
381
$00: 20: 15,708$--> 00:20:18,291
-[both grunting]
-[wind rushing]
382
$00: 20: 18,541$--> 00:20:20,708
-[grunts]
-[low rumbling]
383
$00: 20: 21,666 \rightarrow 00: 20: 23,166$ [rumbling grows louder]

384
$00: 20: 24,000 \rightarrow 00: 20: 25,250$ [backpack clanks]

385
$00: 20: 25,333-->00: 20: 26,375$ [Grover] What was that?

386

$$
00: 20: 26,541-->00: 20: 27,750
$$

[ $D$ intriguing instrumental music playing]
387
$00: 20: 28,000$--> 00:20:29,583
[panting]
388
$00: 20: 35,000$--> $00: 20: 36,041$ [zipper sliding]

389
00:20:40,250 --> 00:20:41,875
[ $\delta$ music becomes suspenseful]

[ $d$ suspenseful instrumental music playing]

402
00:21:26,541 --> 00:21:29,125
Ares had the master bolt this entire time and tricked us.

403
$00: 21: 30,291-->00: 21: 31,625$
He was working with Hades? 404
$00: 21: 31,791-->00: 21: 32,916$
I guess so.

405
$00: 21: 35,291-->00: 21: 36,375$ [Grover] I mean...

406
$00: 21: 36,791-->00: 21: 39,833$
that was it, right? That's the quest.
407
$00: 21: 43,416-->00: 21: 45,458$ Zeus is expecting us to return this.

408
$00: 22: 00,666-->00: 22: 02,500$
-Zeus is just gonna have to wait.
-[ग music intensifies]
409
$00: 22: 05,041-->00: 22: 06,250$ Let's go get your mom.
$00: 22: 08,7911_{-->}^{410} 00: 22: 10,125$
[ $\delta$ music concludes]
411
$00: 22: 11,875-->00: 22: 13,875$
[Sally] I know this is hard.

412
$00: 22: 15,416-->00: 22: 17,208$
I hope you know that $I$ know that.


```
Why are you doing this?
424
00:23:00,541 --> 00:23:03,375
Why are you trying so hard to get rid of me?
425
00:23:03,541 --> 00:23:05,958 [ \(D\) somber instrumental music playing]
426
00:23:08,875 --> 00:23:10,500
I would never do this to you.
427
\(00: 23: 21,500\)--> \(00: 23: 22,583\)
[smooches]
428
\(00: 23: 22,750-->00: 23: 23,916\)
[Sally] I'm gonna go pay.
429
\(00: 23: 25,958-->00: 23: 27,916\) [ \(\downarrow\) music continues]
430
\(00: 23: 30,500\)--> \(00: 23: 32,000\)
[sobs]
431
\(00: 23: 38,291\)--> \(00: 23: 39,458\) [inhales shakily]
432
\(00: 23: 43,416\)--> \(00: 23: 44,541\)
[exhales]
433
00:23:47,166 --> 00:23:48,875
[. ominous instrumental music playing]
434
00:24:02,583 --> 00:24:04, 458
[metallic thud]
```

```
435
00:24:05,291 --> 00:24:08,416 [door rumbling]
436
00:24:23,541 --> 00:24:25,750
[. music intensifies]
437
\(00: 24: 30,458-->00: 24: 32,125\)
[rumbling]
438
\(00: 24: 45,375-->00: 24: 47,333\)
[ \(\Omega\) music continues]
439
\(00: 25: 00,958\)--> 00:25:02,375 [loud thud]
440
\(00: 25: 07,416-->00: 25: 08,791\)
Is this our stop, or...?
441
\(00: 25: 09,583-->00: 25: 12,083\)
[footsteps approaching]
442
00:25:12,708 --> 00:25:15,708 [echoing footsteps grow louder]
443
\(00: 25: 26,583-->00: 25: 28,458\)
Hey, fellas. Welcome!
444
\(00: 25: 29,250\)--> 00:25:31,375 Sorry about all the... Oh...
445
\(00: 25: 31,666\)--> 00:25:33,583
Anyways, it's great to meet you.
446
\(00: 25: 33,666\)--> 00:25:36,000
I know who you are, and you know who I am,

447
\(00: 25: 36,083-->00: 25: 38,250\) so we can just skip right past that part.

448
00:25:39,041 --> 00:25:40,166
Can I get you anything?
449
\(00: 25: 40,333-->00: 25: 42,041\)
Fresh pomegranate juice, a snack?

450
\(00: 25: 42,583-->00: 25: 43,791\) -Actually, if---My mother.

451
\(00: 25: 45,166 \rightarrow->00: 25: 46,166\)
Boom.

452
\(00: 25: 46,250 \rightarrow->00: 25: 47,333\) Straight to business.

453
\(00: 25: 48,250-->00: 25: 49,875\)
I admire the cut of your jib.
454
\(00: 25: 52,416-->00: 25: 54,125\)
Little nautical reference for you.
455
\(00: 25: 55,583-->00: 25: 56,583\)
I see you.
456
\(00: 25: 56,708-->00: 25: 57,708\) Where is she?

457
\(00: 25: 58,458-->00: 26: 00,125\)
Right. Okey-doke.
458
```

    00:26:00,541 --> 00:26:01,625
        Let's get to it.
                            4 5 9
        00:26:02,625 --> 00:26:03,958
        Your mom's just over here.
        4 6 0
    00:26:04,125 --> 00:26:07,500
    [১ ominous instrumental music playing]
4 6 1
00:26:07,583 --> 00:26:09,875
[Hades] You've come all this way,
don't be shy.
4 6 2

```
    \(00: 26: 31,375\)--> 00:26:33,250
        [ \(\lrcorner\) music becomes hopeful]
                            463
    \(00: 26: 35,833-->00: 26: 36,833\)
            Mom?
                        464
    \(00: 26: 43,583-->00: 26: 44,750\)
        What did you do to her?
                            465
\(00: 26: 45,291\)--> 00:26:46,375
            [Hades] Uh...
                            466
    \(00: 26: 46,666\)--> \(00: 26: 48,750\)
    [scoffs] Saved her life?
        467
    \(00: 26: 50,208\)--> \(00: 26: 52,500\)
            You know, typically,
    getting crushed by a Minotaur
            468
    \(00: 26: 52,583\)--> 00:26:54,416
        is a terminal diagnosis.
            469
00:26:55,291 --> 00:26:56,625

I snagged her for ya,
470
00:26:57,041 --> 00:26:58,875
just in the "ta-da" nick of time,
471
00:26:59,625 --> 00:27:01,375
so that you would come see me.
472
\(00: 27: 02,000-->00: 27: 03,250\) And here we are.

473
00:27:03,666 --> 00:27:04,958
[ \(D\) suspenseful instrumental music playing]
474
00:27:05,083 --> 00:27:06,416
[Hades] You give me what you got,
475
00:27:06,833 --> 00:27:08,166 and I'm giving you what I got.

476
\(00: 27: 11,666\)--> 00:27:12,666
I...

477
\(00: 27: 15,500\)--> 00:27:16,791
I can't give it to you.
478
\(00: 27: 18,041\)--> 00:27:21,166
-Ah, see, there's a quid and a quo here. -[Percy] The bolt doesn't belong to you.

479
00:27:22,333 --> 00:27:23,541
Your plan almost worked.
480
00:27:24,208 --> 00:27:26,625
You and Ares managed to steal the bolt,
```

481
00:27:26,708 --> 00:27:29,000 trick me into bringing it right down and giving it to you.

```

482
00:27:30,000 --> 00:27:32,500 But it's wrong, and I won't do it.

483
00:27:34,208 --> 00:27:37,083 So all I can do is ask you to do the right thing, too.

484
\(00: 27: 37,916\)--> 00:27:38,916 Please...

485
\(00: 27: 40,000 \rightarrow 00: 27: 41,083\) let my mom go.

486
\(00: 27: 44,916 \rightarrow 00: 27: 46,041\)
Huh?

487
\(00: 27: 46,125\)--> 00:27:48,166
-[ر music fades]
-What?

488
00:27:48,416 --> 00:27:50,375
Who-- who tricked Ares into doing what?
489
\(00: 27: 50,458\)--> \(00: 27: 53,500\)
You're in cahoots with Ares, to secure the bolt.

490
00:27:53,583 --> 00:27:55,458
I'm not in cahoots with Ares.
491
00:27:55,708 --> 00:27:57,083
I seldom "cahoot."

492
00:27:57,166 --> 00:27:59,875
The bolt is my brothers' drama, I don't want any part of it.

493
\(00: 28: 00,708-->00: 28: 02,625\)
-You don't want it?
- [Hades] No.

494
\(00: 28: 03,541-->00: 28: 04,791\)
Then what do you want?

495
\(00: 28: 05,916-->00: 28: 06,916\) My helm!

496
\(00: 28: 08,916-->00: 28: 09,958\) Your what?

497
\(00: 28: 10,041 \rightarrow->00: 28: 11,958\)
[Hades] My Helm of Darkness. It went missing

498
\(00: 28: 12,125-->00: 28: 13,666\) just days before someone

499
\(00: 28: 13,833-->00: 28: 16,250\) used it to turn invisible and steal the bolt.

500
\(00: 28: 16,791-->00: 28: 19,500\)
I'd like it back now, please, and then you get your mom back.

501
00:28:19,916 --> 00:28:21,625
You really don't want the bolt?

00:28:21,708 --> 00:28:23,208
Why would I want that?
503
\(00: 28: 23,750\)--> 00:28:25,250
To start a war between your brothers.
504
\(00: 28: 25,583\)--> 00:28:27,000
Why would I want that?
505
\(00: 28: 27,833-->00: 28: 30,000\)
-Jealousy.
-I don't know if you noticed,
506
\(00: 28: 30,083-->00: 28: 32,166\)
but it's all candy canes and rainbows down here.

507
\(00: 28: 32,250 \rightarrow 00: 28: 34,583\)
-I'm managing just fine.
-[thunder rumbling]
508
\(00: 28: 34,708-->00: 28: 36,000\)
I don't really do jealous.
509
\(00: 28: 36,958\)--> 00:28:40,375
My brothers, on the other hand, have the market cornered on jealous.

510
\(00: 28: 40,750 \rightarrow 00: 28: 43,250\)
Family drama is why
I don't go up there anymore.
511
\(00: 28: 44,000\)--> 00:28:46,958
These grudges, they go on forever. Super unhealthy.

512
\(00: 28: 48,125\)--> \(00: 28: 50,541\)

> Someone stole Zeus's bolt, it wasn't me,
> 513
> \(00: 28: 50,625-->00: 28: 52,000\)
> it must have been somebody who was--
> 514
> \(00: 28: 52,125-->00: 28: 53,250\)
> Kronos.
> 515
> \(00: 28: 54,500-->00: 28: 56,291\)
> [ \(D\) ominous instrumental music playing]
> 516
> \(00: 28: 56,375-->00: 28: 57,416\)
> Excuse me?
> 517
> \(00: 28: 57,500-->00: 28: 59,458\)
> He's got the longest grudge of them all.
> 518
> \(00: 28: 59,750-->00: 29: 01,000\)
> Zeus took Kronos's throne.
> 519
> \(00: 29: 01,083-->00: 29: 04,000\)
> Who else has a bigger reason to weaken Zeus and take his throne back?
> 520
> \(00: 29: 04,791-->00: 29: 06,125\)
> Kronos is in a million pieces
> 521
> \(00: 29: 06,208-->00: 29: 08,541\)
> -at the bottom of--
> -[Percy] Tartarus, where something
> 522
> \(00: 29: 08,666-->00: 29: 12,000\)
> just tried to pull us into it
> the moment the bolt appeared in our bag.

523

00:29:13,708 --> 00:29:14,708
Tartarus...
524
00:29:15,500 --> 00:29:18,083
where I've been hearing
a voice from in my dreams,
525
00:29:18,250 --> 00:29:21,000
telling me it needs my help
to take down Olympus.
526
00:29:21,791 --> 00:29:24,208
I assumed that was you, but that voice I heard...
\(00: 29: 25,291-->00: 29: 27,291\)
that definitely did not sound like you.
528
\(00: 29: 30,750 \rightarrow->00: 29: 31,791\)
[Hades sighs]
529
00:29:38,583 --> 00:29:40,083 Ask me for sanctuary.

530
00:29:41,583 --> 00:29:42,583
What?
531
\(00: 29: 42,666\)--> 00:29:43,875
[Hades] If Kronos is somehow
532
00:29:44,041 --> 00:29:45,958
planning to emerge from his exile,
533
00:29:46,500 --> 00:29:48,166 and you were his first call...

00:29:49,208 --> 00:29:50,250 you're not safe.

535
00:29:51,166 --> 00:29:52,541 Ask me and I'll protect you.

536
00:29:53,041 --> 00:29:54,250
You and your mother.
537
00:29:54,333 --> 00:29:56,000
[.\(~ s o f t ~ i n s t r u m e n t a l ~ m u s i c ~ p l a y i n g] ~\)
538
\(00: 29: 56,166\)--> 00:29:57,250 And the goat.

539
00:29:58,250 --> 00:29:59,625
I'll throw him in, on the house.
540
\(00: 30: 00,500-->00: 30: 03,083\)
This works out nicely for you as it turns out.

541
00:30:04,083 --> 00:30:06,041
All it'll cost you is the bolt.
542
\(00: 30: 06,916\)--> \(00: 30: 08,333\)
I thought you didn't want the bolt?
543
\(00: 30: 08,458\)--> 00:30:09,833
I don't want the bolt.

544
00:30:09,916 --> 00:30:11,166
Now, I need the bolt.
545
00:30:11,250 --> 00:30:13,833
If war with Kronos is coming,

I'd like to be prepared.
546
00:30:14,750 --> 00:30:16,083 Not messing around here, kid.

547
\(00: 30: 16,583\)--> \(00: 30: 18,291\)
This only ends one way.
548
\(00: 30: 18,375-->00: 30: 20,833\)
The only question
is how difficult you make it.
549
\(00: 30: 28,083-->00: 30: 29,083\)
No.
550
\(00: 30: 29,583-->00: 30: 31,875\)
-[s dramatic instrumental music playing]
-Give me the bag.
551
\(00: 30: 32,166-->00: 30: 33,250\)
[ethereal ringing]
552
\(00: 30: 34,000\)--> 00:30:35,041 Nice pearl.

553
\(00: 30: 35,333-->00: 30: 36,416\)
I accept your offer.
554
\(00: 30: 37,833 \rightarrow 00: 30: 39,041\)
-Great!
-Your first offer.
555
00:30:39,208 --> 00:30:40,708
We're gonna go get your helm.
556
\(00: 30: 40,916\)--> \(00: 30: 43,416\)
```

And when I get back, you're gonna let my mom go.
557
$00: 30: 43,500-->00: 30: 45,000$
-Okay. Hang on, kid. -Grover, now!
$00: 30: 46,083^{-558} 00: 30: 47,375$
[ethereal ringing]
559
$00: 30: 48,416-->00: 30: 49,666$
Hold fast, Mom.
560
$00: 30: 49,750-->00: 30: 51,333$ [ D music intensifies, concludes]
561
$00: 30: 56,208 \rightarrow->00: 30: 58,541$
[shuddering breath]
562
$00: 31: 02,250-->00: 31: 03,625$
[indistinct chatter]
563
$00: 31: 16,708-->00: 31: 18,208$
[d somber instrumental music playing]
564
$00: 31: 43,541-->00: 31: 44,750$ [match hissing]
565
$00: 31: 45,666-->00: 31: 47,833$
[thunder rumbling]
566
00:31:48,416 --> 00:31:50,041
[ $D$ music continues]
567
$00: 31: 54,833-->00: 31: 56,916$ [rain pattering]

```
```

568
00:31:58,458 --> 00:32:00,458 [door creaking]
569
$00: 32: 03,458$--> $00: 32: 06,041$
[ D music becomes emotional]
$00: 32: 13,500-->00: 32: 15,375$ This isn't fair.
571
$00: 32: 16,708-->00: 32: 17,708$ [man] No.
572
$00: 32: 18,041$--> 00:32:19,041 It isn't.
573
$00: 32: 20,750 \rightarrow 00: 32: 22,958$ And I am failing. [inhales]
574
$00: 32: 23,166-->00: 32: 24,208$ [man] No, you're not.
575
$00: 32: 32,000$--> 00:32:34,000 I'm going to take him to camp.
576
$00: 32: 38,416$--> $00: 32: 39,416$ Are you sure?
577
$00: 32: 41,833-->00: 32: 44,041$
[shakily] What other choice do I have?
578
$00: 32: 44,166$--> 00:32:46,333
He and I, living together in the city?
579
$00: 32: 47,041$--> $00: 32: 48,416$

```

\(00: 33: 37,416\)--> 00:33:39,333 But you have no one to say it to...

591
\(00: 33: 41,208\)--> \(00: 33: 44,291\)
and maybe that's the most unfair part of it.

592
\(00: 33: 48,500\)--> 00:33:49,500
You say it...
593
\(00: 33: 51,166-->00: 33: 52,250\)
and I will listen.
594
\(00: 33: 58,875-->00: 34: 01,583\)
I want him to know who he is...
595
\(00: 34: 01,875 \rightarrow 00: 34: 03,833\)
[.\(~ h o p e f u l\) instrumental music playing]
596
\(00: 34: 04,625-->00: 34: 08,541\)
...before your family tries to tell him who they want him to be.

597
\(00: 34: 09,458\)--> 00:34:10,666
[man sighs]
598
\(00: 34: 12,541\)--> 00:34:14,000
He is better than that.
599
\(00: 34: 16,833 \rightarrow 00: 34: 20,375\)
He has better things in him than that.
600
\(00: 34: 25,208\)--> 00:34:27,041
[man] Then I think you have your answer.
601
\(00: 34: 28,791\)--> \(00: 34: 30,250\)

He's going to go to school.
602
00:34:32,125 --> 00:34:35,041
And he's gonna learn things
that you can't teach him there.
603
\(00: 34: 36,166\)--> 00:34:37,541
[ s music becomes wistful]
604
\(00: 34: 37,625-->00: 34: 40,125\) And it's gonna be hard for the both of you.

605
\(00: 34: 42,041\)--> 00:34:44,291
It's gonna be torture for the both of you.
606
\(00: 34: 46,833 \rightarrow 00: 34: 49,500\)
But he will be stronger for it on the other side.

607
\(00: 34: 56,375-->00: 34: 58,541\)
His mother raised him well.
608
\(00: 35: 07,083\)--> \(00: 35: 08,791\)
Do you want to talk to him?
609
\(00: 35: 11,458\)--> \(00: 35: 12,833\)
I know you shouldn't, but...
610
\(00: 35: 14,958-->00: 35: 17,083\)
maybe just to hear his voice.
611
00:35:24,583 --> 00:35:25,833
[thunder rumbling]
612
\(00: 35: 29,875-->00: 35: 30,875\)

\section*{One day.}

613
\(00: 35: 31,750-->00: 35: 34,000\)
[ \(\delta\) heroic instrumental music playing]
614
\(00: 35: 34,083-->00: 35: 36,333\)
[waves crashing]

615
\(00: 35: 37,583-->00: 35: 39,083\)
[man] One day, when he's ready.
616
\(00: 35: 44,916-->00: 35: 46,416\) [man] When he knows who he is...

617
\(00: 35: 49,041 \rightarrow->00: 35: 50,583\) and where he belongs.

618
\(00: 35: 51,333-->00: 35: 52,916\) [ \(\downarrow\) music continues]

619
\(00: 35: 59,208-->00: 36: 02,041\)
[man] And fate has revealed to him his true path.

620
\(00: 36: 10,625-->00: 36: 12,791\) [ \(\delta\) music intensifies]

621
\(00: 36: 18,083-->00: 36: 19,125\) [man] On that day...

622
\(00: 36: 21,791-->00: 36: 22,833\) [sword unsheathing]

623
00:36:23,791 --> 00:36:25,541
[man] ...I'll be right by his side.

```


[^0]:    The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

